

Ban duna respet y digno homenahe na nos simbolonan nacional (parti 1)

Tene cuenta cu algun regla y normanan internacional encuan to hisa bandera y canta himno nacional

En bista di tur e atencion cu nos simbolonan nacional ta ricibiendo, ata aki e prome den un serie di articulonan cu meta di concientiza comunidad di algun regla y normanan internacional. E capitulo aki ta saca for di

protocol cu comunidad por acudi na nan como referencia.

Con pa hisa un bandera Mester hisa bandera for di ora solo sali te ora cu solo baha. E Bandera por bula



Protocol di E Simbolonan Nacional, cortesía di Consulado di Portugal na Aruba, produccion di Luso-Arubiano, maart 2002. Ademá di esaki tin varios fuente mas di informacion encuan to regla, norma y

anochi solamente si e tin luz riba dje di tal manera cu un persona for di leu por distingui e bandera y por mira di biaha di cual pais e ta. No mag claba e bandera (esta manda clabo den un bandera.

Si bo ta usa un bandera den oficina, anto e palo cu e bandera ta na dje mester keda na man drechi di e persona cu ta usa e oficina, ora cu e ta sinta. Si e pone un banderín riba su lessenaar, anto e mester pon'e na su man drechi, ora e sinta.

Cu hisamento di bandera ta demostra cu algo grandi ta tumando lugar. Esaki ta muestra di respet pa nos bandera, un di e simbolonan mas importante di cada pais. E edificionan principal por hisa nan bandera tur dia, mescos ta e caso cu e empresanan. Solamente mester percura pa hisa e bandera apropiadamente, esta segun protocol.

Mester hisa un bandera cu tur respet y na momento di hisa e bandera, E NO MAG MISHI CU TERA.

Ora di hisa bandera halfstok, ta hisa e bandera te na top prome, despues ta bah'e na halfstok. Ora di baha mester sosode mescos, esta, ta his'e

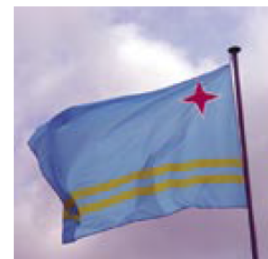
te na top prome, despues ta bah'e completamente.

Con pa cuida un bandera Despues di baha e bandera mester dobl'e bunita y ward'e na un lugar special. Ora e bandera ta machica, mester strik'e prome cu his'e atrobe.

No mag hisa bandera ora tin mal tempo, esaki ta un castigo directo contra nos bandera y nos propio curazon. No mag hisa bandera tampoco ora esaki ta fraña. Si un bandera ta fraña, no mag cos'e y bolbe his'e. Corda bon cu nos bandera tin su midinan exacto.

No decora un bandera na un manera irresponsabel. No traha trahe típico cu ta refleha e bandera claramente. Por usa e colornan y hasta e strea y e strepinan, pero na un forma menos notabel cu e por keda parecido na e bandera.

No traha serbete na forma di e bandera. Apesar cu no



tin sancion contra esaki, un comerciante mester tin respet y duna valor na un simbolo asina importante y asina delicado manera un bandera.

Ora un bandera bira bieu no ta sigui his'e mas, pero ta bent'e afo. Pero mester haci esaki na un forma hopi discreto, por ehempel lor'e den paña bieu of corant y bent'e afor na un forma cu ningun persona lo no nota esaki cu aki ta trata di un bandera.

Ban duna respet y un digno homenahe na nos simbolonan nacional (parti 2)

Tene cuenta cu algun regla y normanan internacional encuan to hisa bandera y canta himno nacional

STA. CRUZ--En bista di tur e atencion cu nos simbolonan nacional ta ricibiendo, ata aki e di dos den un serie di articulonan cu meta di concientiza comunidad di algun regla y normanan internacional. E capitulo aki ta saca for di Protocol di E Simbolonan Nacional, cortesia di Consulado di Portugal na Aruba, produccion di Luso-Arubiano, Maart 2002. Ademá di esaki tin varios fuente mas di informacion encuan to regla, norma y protocol cu comunidad por acudi na nan como referencia. Tin tratado nacional y internacional cu ta regla e uso di e himno nacional. P'esey mester tene na cuenta cierto regla ora ta toca, canta of scucha e Himno Nacional. Ata aki algun di e custumber y reglanan cu mester respeta.

Valor di un himno.

E himno y e bandera ta e identificacion di mas valor cu un ser humano tin di su patria. Bo pais of bo patria bo no por hib'e ningun caminda cu bo, pero bo himno y bandera si. E dos simbolonan aki ta esunnan cu ta pone un ser humano sinti'e orguyoso di ta forma parti di un pais, den su momentonan di gloria y tristeza. Con leu bo por ta di bo pais, na momento cu bo tende bo himno resona, e ta trece un alegria inmenso den bo curazon.

Un himno no ta un simpel cancion, e ta un composicion cu palabra cu semper ta papia di un pais; su cultura, custumber y logro, etc. Un himno ni su melodia ta bira bieu, manera otro cantica cu ta valido durante cierto epoca so. Como un bon ciudadano bo mester conoce e letra (e palabranan) di bo himno for di memoria. Si otro cantica bo ta canta cu



miedo, bo himno si bo ta canta cu henter bo curazon y ta lague sali cu un sentimiento patriótico. Un himno ta haci bo stima bo pais hopi mas.

Con ta canta un himno

Lanta para, cara pa e bandera, keda para keto y cu respet mientras ta toca of canta himno, incluyendo esun di e pais bishitante. Memoriza e palabranan y canta bo propio himno cu respet y cu aprecio. Canta e palabranan corectamente y den e secuencia corecto. Canta himno di un pais stranhero ta opcional.

No ta permiti pa cambia palabra, ni ritmo, ni melodia di un himno. E himno 'Aruba Dushi Tera' ta skirbi den un compas di $\frac{3}{4}$, un wals modera, cu mester canta na un manera mahestuoso y respetuoso.

NO HUMA, NI BEBE, NI KAUW BALS, NI CANA, NI PAPIA, NI BAILA, NI YANGA, ora ta canta un himno. Ora di canta himno, mester canta tur tres couplet. Si ta toca e himno instrumental, anto ta permiti pa toca un solo couplet, mas e refran. Den e acto protocolario e mesun persona, grupo of orkestra cu ta canta e himno na apertura di e programa, mester cant'e of toc'e na clausura di e programa.

Con un persona ta scucha un himno

Na prome lugar na momento

y mucha TA LANTA PARA. Hende homber ta botona of cera su flus y si e tin sombre of pechi bisti, e ta kita esaki. Hende muher por keda cu nan sombre bisti. NO ta permiti BAILA NI MOVE riba ritmo di un himno. Hende homber, muher y mucha ta scucha un himno cu nan mannan colga na cada banda di nan curpa. E man no mag ta cruza, tampoco tras di lomba, pero na cada banda di bo curpa of sea den forma di guardia. Tambe bo por

pone man drechi na curazon como muestra di sentimento patriótico. Bo wowonan bo ta fiha recht bo dilanti cu bo cara na laira y no ta canta e himno moviendo bo cabez. Tambe bo por fiha bo bista ariba e bandera si e t'ey, of ariba e persona cu ta cantando e himno, of ariba e persona principal para bo dilanti ariba e escenario. Despues cu e himno termina, normalmente no ta aplaudi esaki, bo mester keda mantene e respet.